



## COMMISSION CENTRALE D'ARBITRAGE LE RAPPEL GENERAL

Bulletin d'information officiel des arbitres de la F.F.Voile

Septembre 2010

### Au sommaire de ce numéro :

- Autorisation de port de publicité : dérogation
- Réunion des Présidents des C.R.A.
- Numéro de téléphone C.C.A. Urgence
- Offre GPS
- Nominations
- Séminaire Judges ISAF
- Arbitres de Haut Niveau
- Le mot du Jury d'Appel de la F.F.Voile
- Remboursement de frais 2010
- Arbitrage au Féminin
- Action Jeune Arbitre
- La photo du mois
- Les photos des Equipes d'Arbitres de l'été
- Mise à jour clé arbitre
- Etablissement des groupes d'arbitres nationaux
- Hommages

[www.ffvoile.fr](http://www.ffvoile.fr)  
(rubrique Arbitrage)

 PARTENAIRE  
OFFICIEL

PARTENAIRES  
FÉDÉRAUX

  
adidas

Orange

— PARTENAIRE MEDIA FFVoile —

PLANETE  
THALASSA



## LE RAPPEL GENERAL - Septembre 2010

### AUTORISATION DE PORT DE PUBLICITÉ : DÉROGATION

Le Bureau Exécutif de la FFVoile du 31 mai 2010 a statué sur une demande de dérogation concernant les autorisations de port de publicité sur les compétitions voile entreprise. Voici ci-dessous le libellé de la décision du Bureau Exécutif :

#### **Demande de dérogation de carte de publicité sur les régates voile entreprise**

Le Bureau Exécutif accepte la demande de dérogation à l'article 3.1 du Règlement de Publicité de la FFVoile, faite par la Commission Voile Entreprise. Cette dérogation sera applicable exclusivement aux régates identifiées au calendrier comme étant « Voile entreprise », et uniquement si la publicité du bateau concerne l'entreprise sous laquelle l'équipe est engagée en qualité de salariés de cette entreprise.

### RÉUNION DES PRÉSIDENTS DE C.R.A.

La Commission Centrale d'Arbitrage a invité les Présidents des Commissions Régionales d'Arbitrage à participer à une réunion programmée au siège de la FFVoile le 9 octobre prochain. Les débats porteront sur les arbitres de club, la formation régionale harmonisée et les jeunes arbitres.

### NUMÉRO CCA URGENCE : 01.40.60.37.58

La Commission Centrale d'Arbitrage remercie les arbitres qui ont utilisé le numéro CCA URGENCE au cours de cet été. Nous vous encourageons vivement à utiliser ce numéro en cas de besoin lors de vos différents arbitrages. En effet, nous avons remarqué certaines réticences à utiliser ce numéro, **mis à votre disposition**, pour vous permettre d'informer la FFVoile de façon immédiate de toute intervention extérieure (CROSS, SNSM, etc ...) lors de nos compétitions. N'hésitez donc pas à composer ce numéro, joignable 7 jours sur 7.

### OFFRE DE GPS À PRIX PRÉFÉRENTIEL

La Fédération Française de Voile offre la possibilité aux arbitres de bénéficier d'un tarif préférentiel concernant le GPS Garmin 72, qui, suivant le nombre de personnes intéressées, pourrait être proposé aux environs de 80€ HT (pour un prix public HT de 116 €).

Si vous êtes intéressés par cette offre, nous vous remercions de nous en informer par retour et au plus tard le 5 octobre prochain, en envoyant un mail à l'adresse [cca@ffvoile.fr](mailto:cca@ffvoile.fr)

### NOMINATIONS

La Commission Centrale d'Arbitrage a validé les nominations suivantes :

Comité de course national : Patrick LECOMTE (Ligue Languedoc Roussillon)

Juge National : François CATHERINE (Ligue de Haute Normandie)

La Commission Centrale d'Arbitrage adresse ses félicitations à ces deux arbitres.

### SÉMINAIRE JUGES ISAF

La Fédération Française de voile a le privilège d'organiser du 18 mars au 20 mars 2011 un Séminaire Juges ISAF dans ses locaux. A cette occasion, une vingtaine de juges nationaux de différents pays (dont 7 à 8 juges français) participeront à 3 jours de formation dispensée par 2 instructeurs (juges internationaux) désignés par l'ISAF, clôturés par un test de connaissance leur permettant d'accéder à la qualification internationale.





## LE RAPPEL GENERAL - Septembre 2010

### LISTE DES ARBITRES DE HAUT NIVEAU

La liste des arbitres de haut niveau a été validée par le Ministère de la Santé et des Sports, pour la période du 2 juillet 2010 au 30 juin 2011. Elle regroupe des arbitres possédant la qualification internationale et ayant arbitré plus de 6 jours l'année passée sur des épreuves internationales majeures. Cette liste est consultable à l'adresse :

[http://www.sports.gouv.fr/IMG/pdf/8\\_Tableau\\_arbitres\\_arrete\\_2010-2011.pdf](http://www.sports.gouv.fr/IMG/pdf/8_Tableau_arbitres_arrete_2010-2011.pdf)

### LE MOT DU JURY D'APPEL

Le Jury d'Appel de la Fédération Française de Voile a souhaité pouvoir s'adresser aux arbitres par le biais du Rappel Général et leur préciser quelques points de procédure à respecter. Ce mois-ci, le Jury d'Appel souhaite rappeler que lors des compétitions, quelque soit leur niveau, les délibérations du jury doivent rester confidentielles et n'ont pas à être portées sur la place publique. Des dissensions entre les membres d'un jury peuvent exister au cours d'une prise de décision. C'est la raison pour laquelle le nombre des juges composant un jury est impair (trois pour un jury national ou cinq pour les jurys internationaux) afin qu'une majorité puisse se dessiner par vote en cas de désaccord entre les juges. Ces désaccords ne devraient en aucun cas sortir de la salle du jury.

### REMBOURSEMENTS DE FRAIS 2010

Nous informons les arbitres nationaux que tous les remboursements de frais devront être adressés à la CCA avant le 15 décembre 2010, afin de pouvoir clôturer l'exercice 2010 au 31 décembre.

### ARBITRAGE AU FÉMININ

Un reportage a mis l'arbitrage féminin à l'honneur en début d'année, pour preuve ce reportage tourné à l'occasion du « France Match Racing » de Marseille en Mars 2010 et diffusé pendant le journal télévisé sur TF1 :

<http://videos.tf1.fr/jt-we/voile-arbitre-et-femme-dans-un-sport-tres-masculin-5804973.html>

### ACTION JEUNES ARBITRES

Le 4 septembre 2010, sur le plan d'eau du Canada, à BEAUVAIS (Ligue de Picardie) a eu lieu le baptême d'un bateau collectif spécialement dédié aux handicapés, sur une action conjointement conduite et financée par la Région Picardie, le Conseil Général, la Ligue de Voile et la Base Nautique du plan d'eau du Canada.

En présence des autorités locales et régionales, c'est Gaëlle PERRIN, jeune arbitre de la Ligue de Voile de Picardie qui était sollicitée ce jour-là pour être la marraine du bateau. Une bien belle circonstance, hors régates, de mettre aussi à l'honneur un jeune arbitre sur une action conduite en faveur des handicapés.



### LA PHOTO DU MOIS

Nos remerciements à Claire Favillier, webmaster de la FFVoile, pour cette photographie du mois.





## LE RAPPEL GENERAL—Septembre 2010

### LES EQUIPES D'ARBITRES DE L'ÉTÉ ....

Championnat de France Espoir Glisse à Brest, 3 au 9 juillet



Coupe Internationale 505 à Deauville  
15 au 18 juillet



Championnat de France Minimes, St Pierre Quiberon  
3 au 8 juillet



Championnat de France Minimes Flotte Collective à  
Moissons Lavacourt, avec l'équipe des Jeunes Arbitres  
18 au 23 juillet



Championnat de France Espoir Solitaire  
Equipage au Havre - 20 au 26 août







## LE RAPPEL GENERAL - Septembre 2010

### MISE À JOUR DE LA CLÉ ARBITRE

Les mises à jour suivantes sont disponibles pour votre clé

Dans l'onglet 1. Règles

- Les Questions Réponses ISAF n° 20 à 31 et le livret réactualisé

Dans l'onglet 2. Règles de classe

- Les règles de classe J80 (en anglais)
- Les règles de classe First Class 7.5

Dans l'onglet 5. CCA

- Le rapport annuel d'activité

Dans l'onglet 8. Jury d'Appel

- Les appels 2010.03, 2010.04, 2010.05, 2010.06, 2010.07, 2010.09 et 2010.10

### ETABLISSEMENT DES GROUPES D'ARBITRES NATIONAUX

Pour poursuivre l'établissement des groupes annoncé dans la Communication aux arbitres de novembre 2009 ([http://www.ffvoile.fr/ffv/web/services/arbitrage/documents/arbitres\\_nov09.pdf](http://www.ffvoile.fr/ffv/web/services/arbitrage/documents/arbitres_nov09.pdf)) la C.C.A. communiquera début octobre à l'ensemble des arbitres nationaux les procédures à suivre pour demander un changement de groupe pour 2011.

### HOMMAGES

C'est avec tristesse que nous avons appris la disparition de trois de nos arbitres.

Henri Durbec, comité de course et juge honoraire de la ligue Côte d'Azur, licencié au Yacht Club de Toulon, disparu cet été à l'âge de 84 ans. Henri avait été nommé comité de course national en 1983 et juge national en 1986.

Jean Beglot, juge honoraire de la ligue Champagne Ardennes, licencié au CVVF Charleville Mézière, âgé de 75 ans, nous a quitté au mois d'août dernier. Jean avait été nommé quant à lui juge national en 1990.

Tout récemment, Roger Coustillet nous a également quitté à l'âge de 84 ans. Roger Coustillet était licencié de la Ligue Ile de France, il a été Secrétaire Général de la FFVoile entre 1981 et 1984 et membre de la sous-commission Formation de la CCA à la fin des années 90. Nommé juge national en 1982 et juge honoraire en 1999, il avait formé de nombreux arbitres et nous lui devons le premier guide de la Formation des Arbitres qu'il avait co-rédigé avec Jean Guégin.

Toutes nos pensées accompagnent leurs familles et leurs proches.

Corinne Aulnette  
Cadre fédéral chargée de la C.C.A.

Jean-Luc Denéchau  
Président de la C.C.A.

[RETOUR SOMMAIRE](#)